

FOURTH SUNDAY OF LENT
March 18, 2012 18 Marzec 2012



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

FOURTH SUNDAY OF LENT March 18, 2012



God did not send his Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him.

John 3:17

GOD'S MERCY

Today's reading from the second book of Chronicles contains a sort of "mini-history" of Israel. It highlights God's mercies in choosing Cyrus the Persian to be an instrument of deliverance when the people were in captivity in Babylon. Despite their sinfulness and the deserved punishment they were undergoing, God's mercy was lavished on the people in the form of a miraculous act of liberation.

The Letter to the Ephesians, in much more theological terms, gives a similar account of a God "who brought us to life with Christ—by grace you have been saved." The author stresses that it was when we were "dead in our transgressions" that God saved us, an act of pure grace. He emphasizes that it is not our own efforts that freed us from sin ("this is not from you"); rather, "it is the gift of God." This, of course, is the heart of the entire Pauline corpus, that salvation comes to us by faith in God's mercy, revealed in the death of Jesus.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — The wrath and the mercy of the LORD are revealed in the exile and liberation of the Chosen People (2 Chronicles 36:14-16, 19-23) *or* 1 Samuel 16:1b, 6-7, 10-13a.

Psalm — Let my tongue be silenced, if I ever forget you! (Psalm 137) *or* Psalm 23.

Second Reading — God, who is rich in mercy, brought us to life with Christ (Ephesians 2:4-10) *or* Ephesians 5:8-14.

Gospel — The Son of Man must be lifted up, so that everyone who believes in him may have eternal life (John 3:14-21) *or* John 9:1-41 [1, 6-9, 13-17, 34-38].

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Rom 4:13, 16-18, 22;

Mt 1:16, 18-21, 24a *or* Lk 2:41-51a

Tuesday: Ez 47:1-9, 12; Jn 5:1-16

Wednesday: Is 49:8-15; Jn 5:17-30

Thursday: Ex 32:7-14; Jn 5:31-47

Friday: Wis 2:1a, 12-22; Jn 7:1-2, 10, 25-30

Saturday: Jer 11:18-20; Jn 7:40-53

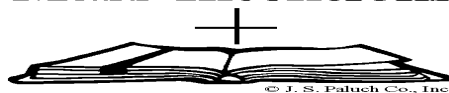
Sunday: Jer 31:31-34; Ps 51; Heb 5:7-9; Jn 12:20-33

Alternate readings (Year A):

Ez 37:12-14; Ps 130; Rom 8:8-11;

Jn 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 3/17	4:00pm	+Napoleon Oducado from Gayle
Sun3/18	9:00am	
	10:30am	W intencji zyjacych i zmarlych Sybirakow od Marii Romanskiej
Sat 3/24	4:00pm	+Genevieve Rogalski from Rick & Patty Kobzi
Sun3/25	9:00am	+Dolores Hawkins from Husband Bob
	10:30am	MSZA GRUPOWA
Sat 3/31	4:00pm	+Sean O'Brien from Pat Dunkelberger & Family
Sun4/1	9:00am	
	10:30am	+Za wszystkich poległych w Katyniu od Rodziny Nowak
Thu4/5	7:30pm	HOLY THURSDAY
Fri 4/6		GOOD FRIDAY
Sat 4/7		HOLY SATURDAY
Sun4/8		EASTER SUNDAY
Sat 4/14	4:00pm	
Sun4/15	9:00am	
	10:30am	+Ks. Julian Kwiatkowski od Siostry z Rodzina
Sat 4/21	4:00pm	+Kristin DiBenedetto from Rick & Patty Kobzi
Sun4/22	9:00am	+Les Carter from Wife & Family
	10:30am	+Stefan Turek od Wnukow Kasi i Kacpra w 1-sza rocznice smierci

MSZA GRUPOWA , MARZEC 25-TY 2012

(Mass intentions for Group Mass on March 25th, 2012)

1. +Andrzej Mlodzianowski od Przyjaciol
2. +Jan Nowak od Zony
3. +Anna Kajewska od Dzieci
4. O zdrowie Krystyny Peronczyk od Corki z Rodzina
5. +Kaziemiera Chciuk od Rodziny Turek
6. +Franciszek Zwierz od Rodziny

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Fourth Sunday of Lent; Second Scrutiny

Monday: St. Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary

Tuesday: Spring begins

Friday: Abstinence; St. Turibius de Mogrovejo



© J. S. Paluch Co., Inc.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 4 Niedziela Postu

Czytania: 2Krn. 36:14-17, 19-23; Ef. 2:4-10; J. 3:14-21

***Kto w Niego wierzy nie zginął,
ale miał życie wieczne...***

Dzisiejsza Ewangelia stanowi wyjątek dialogu z Nikodemem. Nikodem był faryzeuszem, członkiem Sanhedrynu, który szukał odpowiedzi na dręczące go problemy duchowe. W Chrystusie dostrzegł nauczyciela, który od Boga przyszedł. Dowiadyuje się jednak więcej niż oczekiwał. Słyszy o konieczności duchowego odrodzenia: nie wiedza zbawia, ale Chrystus i odrodzenie w Nim. Nie śmierć ciała jest tragedią, ale śmierć ducha – grzech. Słyszy dalej o Synu Człowieczym. Tak bowiem Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał, aby każdy, kto w Niego wierzy nie zginął, ale miał życie wieczne.

Głęboki był to dialog, dotyczący sensu życia ludzkiego, zbawienia i odrodzenia ludzkości. Takie i podobne pytania zadawali sobie i drugim w ciągu wieków myśliciele, poeci, filozofowie. A dziś?

Miliony pytają dziś o sens życia i świata, pytają o Boga. Pytają wprost, lub pośrednio, świadomie i nieświadomie. Szukają wyjścia z impasu, w jakim znajduje się świat i życie ludzkie. Pragną przemiany, odrodzenia, zbawienia. To szukanie i tęsknota są szczególnie widoczne u młodego pokolenia.

Głód ten jest często nie jasny, bezładny, a przejawy jego są różne. Nie zdając sobie sprawy, że ten głód pochodzi nie z ciała, lecz ducha, szukają zaspokojenia go w wyżyciu seksualnym. Nie może ono jednak zaspokoić ducha. Stąd dążenia do zapomnienia o świecie, stąd szukanie innych, mocniejszych przeżyć za pomocą narkotyków.

Wszyscy dziś pragną odrodzenia świata. Jedni - w sposób naiwny, sądzą, że dojdzie do tego drogą naturalnego procesu. Tymczasem tylko – Chrystus jest jedynym Zbawcą. Odrodzić nas może tylko Ktoś większy od nas. Po to przyszedł On na świat, po to jest z nami.

I nas Bóg również umarłych na skutek występków, razem z Chrystusem przywrócił do życia. [...] Łaską bowiem jesteście zbawieni przez wiarę. A to pochodzi nie od was, lecz jest darem Boga; nie z uczynków, aby się nikt nie chlubił (drugie czytanie).

Czy jednak ludzie zechcą zrozumieć, że są stworzeni w Chrystusie Jezusie dla dobrych uczynków, [...] abyśmy je spełnili.

BE AWARE

We need to be aware that happiness can sometimes sneak in through the door we didn't know we had left open.

—Anonymous

**STWÓRZ, O MÓJ BOŻE,
WE MNIE SERCE CZYSTE**

Zmiłuj się nade mną, Boże, w łaskawości swojej,
w ogromie swej litości zgładź moją nieprawość.
Obmyj mnie zupełnie z mojej winy
i oczyść mnie z grzechu mojego.

Psalms 51

ŚWIATŁO PRZYSZŁO NA ŚWIAT,

lecz ludzie bardziej umiłowali ciemność aniżeli światło: bo złe były ich uczynki. Każdy bowiem, kto się dopuszcza nieprawości, nienawidzi światła i nie zbliża się do światła, aby nie potępiono jego uczynków.

Kto spełnia wymagania prawdy, zbliża się do światła, aby się okazało, że jego uczynki są dokonane w Bogu Jan 3.

KOCHAM CIĘ CHRYSSTE*Zygmunt Krasiński*

"Ja Ciebie kocham, żeś był nieszczęśliwy,
Że przebolełeś tu wszystko, co boli,
Że zniosłeś wszystko, co tylko poniża,
Ty, Bóg w kajdanach cielesnej niewoli,
Ty, Bóg, przez katów przybity do krzyża.
Ja Ciebie kocham, że Cię od tej chwili
Niebo odbiegło i ludzie zdradzili.
Ja Ciebie kocham, żeś był przymuszony
Wołać do Ojca - o Jam opuszczony.
Ja Ciebie kocham za Twoje konanie,
I za śmierć Twoją, i za Zmartwychwstanie".

PRZEBACZ, A ZAZNASZ RADOŚCI, POKOJU**Jan Paweł II, z Encykliki *Dives Misericordia***

Radość z przebaczenia udzielonego i przyjętego, jest tak wielka, że leczy najgłębsze rany, odtwarza zerwane więzi i zakorzenia je w niewyczerpanej miłości Bożej.

Radość z udzielenia przebaczenia łączy się z radością jego uzyskania. Przebaczenie jest najwznioślejszym znakiem zdolności kochania na wzór Boga. Jedyną drogą do pokoju jest przebaczenie,

Ten, kto przebacza i ten co dostępuje przebaczenia, spotykają się ze sobą w godności, której potwierdzenie stanowi źródło największej radości.

CIERNIOWA KORONA

Została upleciona z naszych grzechów,
z cierni jakim jest zło, które sobie nawzajem
i codziennie wyrządzamy.

Nie możemy świętować Wielkanocy,
jeśli szczerze nie wyznamy naszych win".

Ks. M. Maliński "Przed Zaśnięciem"

NOT ENOUGH

It is not enough for me to love God, if my neighbor does not love God.

—St. Vincent de Paul

**MARIANNA POPIELUSZKO
TAK MÓWIŁA SWYM DZIECIOM:**

"Prościuteńko w niebo droga,
Kochać ludzi, kochać Boga.
Kochaj sercem i czynami,
Będziesz w niebie z aniołami"

nadesłał M. Chojecki

WIELKOPOSTNE NIEPOKOJE

Niepokój jest towarzyszem życia.
Niepokoimy się o jutro,
o przeszłość, o dzieci, o dom.
Ale czy niepokoimy się o życie wiary,
o Boga w naszym życiu?
Wielki Post jest czasem niepokoju -
męki Jezusa, Jego ukrzyżowania,
śmierci, zmartwychwstania.
Oby nas ten Wielki Post zaniepokoił.
Wywołany niepokój może nam pomóc
wyjść z egzystencjalnego więzienia
ku nieskończoności.

Niedziela

ŻYCIE JEST REŻYSERIĄ PANA BOGA

Ks. Jan Twardowski

"Dla ludzi wierzących nie ma przypadków. Myślę, że każdy z nas może tego w swoim życiu doświadczyć.

Uważam, że nie ma przypadkowych spotkań. Ludzie do nas przychodzą, czasem po dobre słowo, szukają przyjaźni, uśmiechu, o coś pytają, czegoś potrzebują. Każdego z nich przyprowadza Bóg. Każdego, kogo spotykamy przyprowadza Bóg. Mogę to powiedzieć na podstawie własnych doświadczeń. Jestem świadom tego, że moje spotkania z ludźmi nie były przypadkowe.

Kwestię przeznaczenia według zasad logiki ludzkiej bardzo trudno jest jednak wytłumaczyć. Od początku świata aż do dziś pozostaje wielką zagadką filozofów i teologów. Wierzę jednak, że Bóg z góry przewidział, co się nam w życiu zdarzy, ale myślę, że bierze też pod uwagę nasze modlitwy.

Bóg to przecież wielki Artysta. Artysta nie może dopowiadać do końca. Bóg niedomówień. Wie, ale nie mówi do końca. Pozostawia przemilczenia. Uczy postawy słuchania.

Każdy człowiek został stworzony przez Pana Boga i każdy jest przeznaczony do świętości. Do życia Bożym życiem, do obcowania ze Stwórcą. Chrzczenie wskazuje drogę, którą człowiek ma zdążać do świętości. Może nią pójść lub nie. Można Boga w życiu nie odnaleźć, nie odczytać Jego drogi. Człowiek, który grzeszy i nie nawraca się odrzuca swoje przeznaczenie".

"Niedziela", wyjątek z książki: "Zgoda na świat"

UROCYSTOŚĆ ŚW. JÓZEFA - 19 marca

Święty Józef, Oblubieniec Najświętszej Marii Panny Opiekun Pana Jezusa, patron rodzin, ubogich - jest mężem cichej i skutecznej pomocy. Mężem czynu. Jego zasadą jest usłużne posłuszeństwo. Jest mężem służby. Oczywiście jest dla niego, że słowo Boże wiąże i zobowiązuje, i posyła. Służebna gotowość jest jego tajemnicą.

"Image" marzec

**WIECZNY ODPOCZYNEK RACZ
MU DAĆ PANIE...**

W dniu Imienin **śp. Księdza JÓZEFA KARPA**
zanosimy modlitwy do Boga, by dał mu
wieczne spoczywanie w Domu Ojca.
Jego Patrona: św. Józefa,
prosimy o wstawiennictwo do Nieba.

**DZISIAJ TRADYCYJNY STÓŁ
ŚWIĘTEGO JÓZEFA**

18-go marca po Mszy sw o godz. 9 i 10:30r.

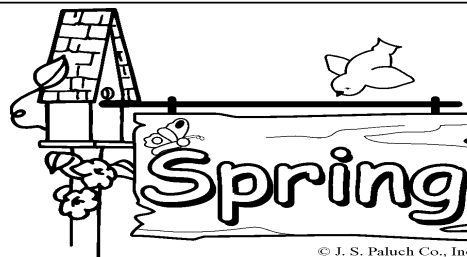
Prosimy o hojne poparcie i o zrobienie zakupów

Wypieki polskiej kuchni i inne specjalne,

Horace dania (donacja Teresy Turek) - do spożycia i na
wynos: golabki, pierogi, fasolka po bretonsku.

Małe przedmioty na sprzedaż - "white elephant"

Całkowity dochód na fundusz charytatywny.



© J. S. Paluch Co., Inc.

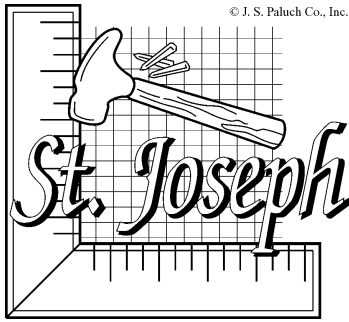
TREASURES FROM OUR TRADITION

Over the years, our tradition has come to see this Sunday as a transition, a midpoint, an oasis in the middle of six long weeks of preparation for Easter. The key is the Latin word *Laetare*, or "Rejoice," which was for centuries the first word sung in the Mass for this Sunday. In southern Europe, the first roses of springtime are appearing now, and there used to be a custom of honoring those to be baptized at Easter with roses on this Sunday. Long ago, this was also seen as a day for celebrating the ordination of priests. Many parishes retain the custom of using rose-colored vestments on this day. Normally flowers are banned from worship in the restrained season of Lent, but here, midway, these signposts of festivity pointing to the renewal of Easter springtime sometimes make a quiet appearance. A project for today would be to plant a few paperwhite or narcissus bulbs in a water bowl filled with river rocks. Like those elect who will soon be bathed in baptismal waters, they will come to full stature in the Easter season.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADITIONAL SAINT JOSEPH'S TABLE

SUNDAY, March 18 after 9:00 & 10:30 Mass



© J. S. Paluch Co., Inc.

A Fundraiser for the poor. Delicious home baked goods and other specialties. Polish hot dishes: donated by Teresa Turek: golabki, pierogi, soup – “White elephant” items to buy. Please support & do your shopping

REMINDER-STATIONS OF THE CROSS

Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of Cross beginning at 7:00pm. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.



It has become one of the most popular devotions for Roman Catholics, and is often performed in a spirit of reparation for the sufferings and insults that Jesus endured during His Passion. In his encyclical letter, *Miserentissimus Redemptor*, on reparations, Pope Pius XI called Acts of Reparation to Jesus Christ

a duty for Catholics and referred to them as "some sort of compensation to be rendered for the injury" with respect to the sufferings of Jesus. Bl. Pope John Paul II referred to Acts of Reparation as the "unceasing effort to stand beside the endless crosses on which the Son of God continues to be crucified". We also invite you to join our Divine mercy group at 6:40 to recite the Chaplet of Divine Mercy prior to Stations. Afterwards the Ladies Guild serves a light soup meal.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		First	Second
3/10/12	4:00 PM	\$1,844.00	\$199.00
3/11/12	7:00 AM	\$502.00	
3/11/12	9:00 AM	\$1,026.00	\$240.00
3/11/12	10:30 AM	\$790.00	\$209.00

Mass Offerings: \$125.00, Funeral: \$200.00, Rent: \$290.00
 The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glorianna Bednarski and other needs as specified by the Diocese of Orange as "Special Second Collections."

**CENTER CALENDAR
LADIES GUILD MEETING
MARCH 27th 6:30 pm**

Pray for

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Lucy Alfonso | Jeannette Miller |
| Henryk Antonienko | Gail Morganti |
| Joe Aquirre | Ryszard Nowak |
| Anna Banach | Jacqueline Oberle |
| Alfreda Barton | Nick Okerson |
| Conrad Bednarski | Laura Palmer |
| Mieczyslaw Bubienko | Sheri Palus |
| Jean Carter | Stanislaw Powazka |
| Robert Copeland | Kathy Rhodes-Hornsby |
| Karen Delaney | Robert Sasser |
| Andrzej Grochulski | Gloria Shkoler |
| Beatrice Halphide | Martha Siekierski |
| Pat Hoffman | Zdzislaw Slys |
| Rose Jacobs | Maria Smolinski |
| Pat ladone | Kazimiera Sowizdrzal |
| Traci Kochiyama | Helen Stanek |
| Joanna Koening | Fr. Sy |
| Anita Kozak | Rick and Janis Trzcinski |
| Nancy Krawczak | Czeslaw Turek |
| Krystian Wojciech Kretowicz | Ludwika Turek |
| Krystyna Kruk | Dawn Ward |
| Mary Lou Masterson | Stefania Zawistowska |
| Teresa Miles | |

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

FR. KOLBE CHARITIES GOLF EVENT

Fr. Kolbe Charities, a 501(c)3 not for profit corporation, which was established by the Knights of Columbus at the Polish Center, is sponsoring their FIRST ANNUAL GOLF TOURNAMENT.



It will be held on April 16th, 2012 at the Western Hills Country Club in Chino Hills. We are looking for Golfers, Sponsors and Prize Donators. The cost per Golfer is \$125.00 which includes Golf, Lunch, Dinner and prizes. There will also be an Auction and Raffle.. For all details visit our Web Site, www.KolbeCharities.org. Registration forms are available in the Center Office

and the Bulletin Boards at the Center. Also, flyers will be included in the Bulletin on March 10th and 11th". You may also call Joe Kozak- 951 277-0626 or Tony Krawczak-714 815-0141.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128 Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

